

Programmation des activités de loisir Automne 2019

Inscriptions

Mercredi et jeudi

4, 5 septembre

de 9 h à 12 h - 13 h à 17 h - 18 h à 21 h

Vendredi, 6 septembre

de 9 h à 12 h

Dans ce numéro :

Danse & Cheerleading.....	Page 5
Cinéma et spectacle en famille.....	Page 9
Mise en forme, Zumba, Yoga, etc.....	Page 14
Nouveautés à la bibliothèque	Pages 17-19
Les Journées de la Culture 2019	Pages 20-21

SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE
68, rue Amireault, L'Épiphanie
450 588-6828
www.lepiphanie.ca



L'Épiphanie

Index des activités

Accès loisirs	P. 3	Hockey féminin	P. 7
Badminton	P. 15	Hockey mineur	P. 7
Basketball	P. 8	Karaté – Jiu-jitsu	P. 10
Bénévoles demandés	P. 13	Kin-ball	P. 7
Bibliothèque Fr-Angers	P. 17-19	Location de salle	P. 23
Calendrier loisirs	P. 12	Maison des Jeunes	P. 10
Cardio-Box	P. 14	Marché de Noël	P. 16
Cheerleading	P. 5	Multisports d'équipe	P. 6
Chevaliers de Colomb	P. 11	Natation	P. 13
Cinéma famille	P. 9	Organismes, liste	P. 22
Club FADOQ	P. 12	Parc canin	P. 23
Club Optimiste	P. 11	Parcs municipaux	P. 24
Halloween	P. 16-18	Patin Artistique	P. 7
Conférences	P. 19	Pickleball libre	P. 15
Cosom Ados	P. 6	Pilates - yoga	P. 14
Cosom parents-enfants	P. 6	Plongeon	P. 8
Cuisines collectives	P. 11	Prêts à rester seuls	P. 5
Danse (cours)	P. 5	Raffermissement	P. 14
Défi Active tes pieds	P. 6	Renseignements généraux	P. 4
Dépouillement de Noël	P. 9	Scouts	P. 10
Football	P. 7	Société St-Vincent de Paul	P. 11
Gardiens avertis (cours)	P. 5	Spectacle pour enfants	P. 9
Gymnase libre	P. 15	Tai chi	P. 15
Gymnastique de la mémoire	P. 15	Tchoukball adultes	P. 15
Heure du conte	P. 18	Triathlon	P. 16
Horticulture	P. 15	Viactive	P. 11
Journées de la culture	P. 20-21	Yoga Hatha flow	P. 14
Judo	P. 10	Zumba	P. 14

Procédures d'inscriptions – Automne 2019

Inscriptions par Internet www.lepiphanie.ca (résidents seulement)

Du mercredi 4 septembre à 9 h au vendredi 6 septembre à midi.

Paiements par Visa ou MasterCard seulement.

NOTE: Avant de procéder à l'inscription en ligne, vous devez absolument être déjà enregistré dans la base de données du Service des loisirs et de la culture au centre communautaire Guy-Melançon incluant votre code d'utilisateur temporaire. Par la suite, lors de votre première inscription en ligne, vous devrez, en suivant les directives, créer OBLIGATOIREMENT votre dossier personnel ou familial. Une fois votre dossier créé, vous n'aurez plus à le faire à nouveau. Vous pourrez par la suite entrer directement avec votre propre code d'utilisateur et votre propre mot de passe directement dans la fenêtre "J'ai déjà un dossier" située à droite dans la page suivante.

Veuillez noter que le site permettant les inscriptions en ligne est sécurisé et que seuls les paiements effectués à l'aide des cartes de crédit **MasterCard** et **Visa** sont acceptés. Comme dans tous les sites sécurisés, vous devrez OBLIGATOIREMENT posséder une adresse électronique (courriel) valide. Autrement, il sera impératif de vous en créer une avant de commencer la création de votre dossier. Veuillez enfin noter qu'aucune confirmation de votre inscription ne vous sera postée par le Service des loisirs et de la culture. Assurez-vous donc d'imprimer votre reçu ou de noter votre numéro de confirmation au moment de l'inscription et de le conserver jusqu'au début des activités.

Inscriptions en personne Au centre communautaire Guy-Melançon, 68, rue Amireault

Du mercredi 4 septembre à 9 h au vendredi 6 septembre à midi. Paiements par argent comptant, débit et crédit sont acceptés.

Mot du maire

Peu à peu, la belle saison nous tire sa révérence et nous espérons que vous avez pu profiter pleinement de ce bel été qui s'achève. Nous voilà donc déjà à la rentrée automnale. Au-delà de la rentrée scolaire, c'est bien sûr aussi, la rentrée du Service des loisirs et de la culture. À cette occasion, des dizaines d'activités de loisirs vous sont toujours offertes afin de divertir tous les membres de la famille durant la saison des couleurs. Nous vous invitons donc à en prendre connaissance en feuilletant cette brochure et à vous inscrire en grand nombre à compter du 4 septembre prochain.

Nous vous incitons également à participer à l'une ou l'autre des nombreuses activités spéciales qui se dérouleront chez nous d'ici la fin de l'année, à savoir, la Triade de l'Impossible, les Journées de la Culture, la soirée d'Halloween, le Salon des lutins artisans et la grande fête de Noël offerte par plusieurs organismes d'ici. Les détails de tous ces événements sont indiqués dans cette brochure.

Tout est donc en place pour une belle rentrée et nous souhaitons à tous, un automne des plus actifs et énergiques!

Steve Plante
Maire



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE

Le Service des loisirs et de la culture organise et coordonne les activités de loisir pour la population de la Ville de L'Épiphanie. Ses bureaux sont situés au centre communautaire Guy-Melançon, au 68, de la rue Amireault. Communiquez par téléphone au 450 588-6828 ou par courriel à ppicard@lepiphanie.ca

Horaire régulier:

(Service): Lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h ainsi que le vendredi de 9 h à midi
(Réception): Lundi au jeudi de 18 h à 22 h

Notre équipe:

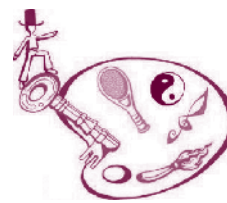
Directeur des loisirs et de la culture: **PIERRE PICARD**: ppicard@lepiphanie.ca
Préposée aux loisirs: Centre communautaire: **MARJORIE LEGRAND**: mlegrand@lepiphanie.ca
Bibliothèque municipale: **CHANTAL BÉLAND**: cbeland@lepiphanie.ca



PROGRAMME ACCÈS LOISIRS L'ÉPIPHANIE

Pour informations: 450 588-3701 M. Alain Quevillon

Il s'agit d'un programme de lutte à la pauvreté favorisant l'accès aux loisirs aux mères et aux jeunes de 14 ans et moins provenant de familles vivant une situation de faible revenu. Il est mis sur pied par la Ville de L'Épiphanie avec la collaboration du milieu communautaire. Pour être admissible, le revenu familial annuel avant impôt doit être inférieur au seuil indiqué dans ce tableau pour communautés de 30 000 habitants ou moins*.



1 personne : 18 688 \$
2 personnes : 23 263 \$
3 personnes : 28 599 \$
4 personnes : 34 725 \$
5 personnes : 39 384 \$

6 personnes : 44 419 \$
7 personnes : 49 453 \$
* Tableau de seuil de faible revenu
selon Statistiques Canada 2013

Pour bénéficier de ce service, on doit se rendre sur place, et s'inscrire en présentant une preuve de revenu obligatoire (carte d'aide sociale, rapport d'impôt ou feuillet de la Régie des rentes du Québec indiquant votre revenu familial et le nombre d'enfants à charge) ainsi qu'une preuve de résidence.

INSCRIPTIONS

Le jeudi 12 septembre 2019 de 13 h à 16 h au local de la Société St-Vincent de Paul, 85, rue Ste-Anne, L'Épiphanie.
Attention: Il est obligatoire d'avoir en main la carte d'assurance maladie pour chaque personne à inscrire.

Important: Les activités disponibles dans le programme Accès Loisirs L'Épiphanie ne sont pas nécessairement toutes celles proposées à l'intérieur de la programmation générale de loisirs. Note: Ce programme n'est disponible que pour les résidents de L'Épiphanie SEULEMENT.

Renseignements généraux

TARIFS

Tous les prix indiqués dans ce document incluent la TPS et la TVQ lorsqu'applicables.

NON-RÉSIDENTS

Pour la plupart des activités, la priorité est accordée aux résidents. Cependant, les non-résidents peuvent être admis aux activités organisées par le Service des loisirs et de la culture si le nombre minimal d'inscriptions nécessaires n'est pas atteint. Pour ce faire, ils devront défrayer une surcharge de 35% en regard du tarif résident.

INSCRIPTIONS ET PAIEMENT

Pour une nouvelle inscription ou pour effectuer un changement d'adresse, une preuve de résidence devra être présentée. Sont acceptés, le permis de conduire, le compte de taxes, un bulletin scolaire ou tout autre document reconnu par le Service.

Les frais d'inscription doivent être acquittés en argent comptant ou par cartes de débit ou de crédit. Aucune inscription ne sera acceptée par téléphone. Des frais de **25 \$** seront exigés pour tout chèque retourné.

DEMANDE DE TRANSFERT

Généralement, un transfert de cours demandé par un usager sera accepté sans frais, pourvu que cette demande soit faite au moins cinq jours avant le début des activités. Cependant, aucun transfert d'inscription à une autre personne n'est autorisé.

MODIFICATION OU ANNULATION

Le Service des loisirs et de la culture se réserve le droit d'annuler une activité ou d'en modifier les paramètres dans les cas où le nombre d'inscriptions serait insuffisant ou s'il advenait un événement imprévu. Si une activité devait être annulée, reportée ou modifiée en raison d'un contretemps, nous ferons de notre mieux afin d'en aviser rapidement. Il peut malgré tout arriver que ce soit à la dernière minute.

REMBOURSEMENT

Les frais d'inscription ne sont pas remboursables, sauf :

* Si le Service des loisirs et de la culture doit annuler ou modifier les paramètres d'une activité. Dans ce cas, le participant peut être remboursé intégralement pourvu qu'il en fasse la demande avant le premier cours. Autrement, il est remboursé au prorata des séances restantes.

* Si un participant devient, pour une raison médicale, incapable de profiter, de façon permanente et jusqu'à la fin de l'activité pour laquelle il est inscrit. Cependant, certaines conditions s'appliquent :

- Un certificat médical doit être présenté.
- La demande doit être faite au Service des loisirs et de la culture au plus tard dans les 10 jours ouvrables suivant l'accident ou le début de la maladie.
- Le montant du remboursement sera établi au prorata des séances restantes.
- Des frais d'administration de 15 \$ seront déduits du montant du remboursement.
- Aucun remboursement ne sera effectué si déjà 25% des séances prévues ont eu lieu ou si ledit remboursement affectait l'autofinancement de l'activité.

* Si un participant défraie des coûts supplémentaires pour s'inscrire à une activité offerte par une municipalité avoisinante et pour laquelle le Service des loisirs et de la culture a déjà une politique établie de soutien à l'utilisateur.

La demande de remboursement de la surcharge de non-résident doit rencontrer les exigences suivantes :

- Le participant doit fournir au Service des loisirs et de la culture une copie de son reçu officiel d'inscription.
- La demande doit être faite au cours de la session pour laquelle le remboursement est demandé.
- Le demandeur ne doit pas avoir de compte à payer au Service des loisirs et de la culture, incluant la bibliothèque.
- Le remboursement maximal est de 50,00 \$ par cours.
- L'activité doit être organisée sur le territoire de la MRC de L'Assomption.

NOTE : Bien que les exigences citées ci-haut soient les principales, elles ne sont pas complètes. Veuillez S.V.P. vous référer au texte complet de la politique disponible sur le site Internet de la municipalité.

Activités pour les jeunes

DANSE

Les pré-danseurs (4-5 ans)

Jour: Samedi
Heure: 8 h 30 à 9 h 30
Endroit: Salle communautaire Goyette
Coût: **45 \$**
Date: 21 septembre au 30 novembre
Relâche: 12 octobre
Responsable: Gaëlle Vallée

Les grands danseurs (6-8 ans)

Jour: Samedi
Heure: 9 h 30 à 10 h 30
Endroit: Salle communautaire Goyette
Coût: **45 \$**
Date: 21 septembre au 30 novembre
Relâche: 12 octobre
Responsable: Gaëlle Vallée



CHEERLEADING (8-12 ans)

Jour: Samedi
Heure: 10 h 30 à 11 h 30
Endroit: Salle communautaire Goyette
Coût: **45 \$**
Date: 21 septembre au 30 novembre
Relâche: 12 octobre
Responsable: Gaëlle Vallée

CHEERLEADING PARENTS- ENFANTS (6-12 ans)

Jour: Samedi
Heure: 11 h 30 à 12 h 30
Endroit: Salle communautaire Goyette
Coût: **45 \$**
Date: 21 septembre au 30 novembre
Relâche: 12 octobre
Responsable: Gaëlle Vallée



GARDIENS AVERTIS

Tu es à l'âge de garder des enfants et tu veux connaître les notions pour devenir un bon gardien ? C'est le bon moment.

Nouveau : inclus une petite trousse de premiers soins

Jour : Dimanche
Heure : 8 h 30 à 16 h 30
Endroit : CCGM
Âge : 11 ans et plus (Âge requis au moment du cours)
Coût : **40 \$**
Date : 27 octobre 2018
Responsable : Suzie Rousseau



PRÊTS À RESTER SEULS!

Ce cours permet aux jeunes d'apprendre des techniques de base en secourisme et d'acquérir les compétences nécessaires pour assurer la sécurité à tout moment où ils ne sont pas sous la supervision directe d'un adulte.

Jour: Dimanche
Heure: 9 h à 15 h 30
Endroit: CCGM
Âge: 9 à 13 ans (Age requis au moment du cours)
Coût: **25 \$**
Date: 10 novembre 2019
Responsable: Suzie Rousseau



Activités pour les jeunes (suite)

MULTI-SPORTS D'ÉQUIPE

(Hockey-cosom, soccer, basket, flag Football spike ball, tchouk ball)

Apprentissage de divers sports d'équipe très populaires avec un instructeur dynamique.

4 à 6 ans

Jour: Samedi
Heure: 9 h à 9 h 55
Endroit: Gymnase - CCGM
Coût: **35 \$**
Date: 14 sept. au 7 déc.
Relâche: 23 novembre

7 à 11 ans

Jour: Samedi
Heure: 10 h à 10 h 55
Endroit: Gymnase - CCGM
Coût: **35 \$**
Date: 14 sept. au 7 déc.
Relâche: 23 novembre



HOCKEY COSOM – PARENTS ENFANTS

Vous avez déjà rêvé de pouvoir jouer au hockey avec votre fils, votre fille, votre père, votre oncle ou votre neveu? Voilà donc l'occasion de faire du sport en famille. – Tenue de sport requise / Matériel fourni

Jour: Lundi
Heure: 18 h à 19 h
Endroit: Gymnase – CCGM
Âge: Jeunes de 5 à 8 ans accompagnés d'un parent
Coût: **35 \$**
Date: 16 septembre au 16 décembre
Relâche: 14 octobre et 21 octobre



COSOM – ADO PAR LA MAISON DES JEUNES

Jour et heure: Mardi: 18 h 30 à 20 h 30
Dates: septembre à décembre
Coût: **Gratuit**
Endroit: Gymnase - CCGM
Inscriptions avec la Maison de Jeunes: 450 588-6333



DÉFI « ACTIVE TES PIEDS 2019 »



Pour s'inscrire:
www.defiactivetespieds.ca

Pour de l'information supplémentaire:
www.trottibus.ca
trottibus.lepiphanie@gmail.com

Pour connaître le calendrier des activités : suivez-nous via FACEBOOK Trottibus Mgr Mongeau



Le Trottibus est une initiative de la Société canadienne du cancer rendue possible grâce à l'appui financier de l'Agence de la santé publique du Canada.

Activités pour les jeunes (suite)

SPORT KIN-BALL® « Fais ton choix... KIN-BALL® !

Inscriptions dès septembre : 450 759-7426
Inscriptions en ligne : lanaudiere@kin-ball.qc.ca
Informations : <http://www.kin-ball.qc.ca/lanaudiere/> www.facebook.com/kinballlano



Le seul sport au monde se jouant à 3 équipes à la fois sur le terrain. Le but est d'attraper par tous les moyens un ballon de 4 pieds de diamètre. La vitesse, la puissance et la précision des frappes forcent les joueurs à mettre leur effort en commun afin de réussir. LE sport à découvrir : coopération, compétition dans le respect, avec des entraîneurs dynamiques et professionnels, dans des groupes adaptés à chaque niveau.

Gymnase du centre Guy-Melançon, 68 Amireault, L'Épiphanie

Mercredi 18 h à 19 h : 2^e à 6^e année du primaire
8 semaines de cours de 60 minutes plus 1 tournoi régional - débute en octobre

ASSOCIATION DE FOOTBALL LES RHINOS DE LANAUDIÈRE

- S'adresse aux jeunes de 7 à 17 ans
 - Catégories : Titan à Midget
 - Deux ou trois pratiques par semaine
 - Début des parties à la mi-août
 - Inscriptions : **275 \$ à 450 \$** selon la catégorie incluant équipement fourni (sauf souliers)
- Informations : Martin Longpré 450 589-0576 www.rhinosfootball.ca



Les sports de glace Saison 2019-2020

ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR Saison 2019-2020

La période officielle d'inscription est déjà passée. Les derniers retardataires peuvent vérifier s'il reste des places disponibles en contactant l'Organisation C.L.L. :
Téléphone : 450 585-7747
Site Internet : www.hockey-cll.org



ORGANISATION DU HOCKEY MINEUR FÉMININ DE LANAUDIÈRE

POUR INFORMATIONS OU INSCRIPTIONS
Téléphone : 514 712-8025
Courriel : president@organisationhmfl.com
Site Internet : <http://www.organisationhmfl.com>



CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE L'ASSOMPTION (CPA) Saison 2019-2020

ÉCOLE PATINAGE PLUS

Ce cours d'initiation au patin vise à développer l'apprentissage et les habiletés pour apprendre à patiner tout en s'amusant et pour être prêt à pratiquer des sports de glace tels que le hockey, patinage de vitesse, patinage artistique et la ringuette.

3 ans au 30 septembre
Début des cours : septembre Rabais pour le 2^e et 3^e enfant

ARENA DE L'ASSOMPTION

150 rue Dorval, L'Assomption
Pour information : 450 589-2014 (boîte vocale)
cpalassomption@hotmail.com www.cpalassomption.com



Activités pour les jeunes (suite)

PORTES OUVERTES

Programme sport-études

Samedi 14 septembre

13 h

École secondaire

Félix-Leclerc



INSCRIPTIONS MINI-BASKET

4 septembre

18 h à 20 h

NOUVEAUTÉ

Mini-basket féminin

9 à 12 ans

Mini-basket-ball

Offert par l'Association de basket-ball de Lanaudière (LANO)

Clientèle	3 à 13 ans	Coûts	• 3-4 ans: 155 \$/session ou 205 \$ pour 2 sessions • 4-5 ans: 155 \$/session ou 205 \$ pour 2 sessions • 6-7 ans: 170 \$/session ou 225 \$ pour 2 sessions • 8-9 ans: 185 \$/session ou 255 \$ pour 2 sessions • 10-11 ans: 200 \$/session ou 285 \$ pour 2 sessions • 12-13 ans: 200 \$/session ou 285 \$ pour 2 sessions • Novice compétitif: ajout de 200 \$ pour 2 sessions • Mini compétitif: ajout de 200 \$ pour 2 sessions • NOUVEAUTÉ: Mini compétitif féminin: ajout de 200 \$ pour 2 sessions * Les frais d'inscription incluent la camisole et le short. * Les frais d'admission de 20 \$ au Complexe sportif Gilles-Tremblay sont inclus dans les frais d'inscription. * Frais supplémentaires de 10 \$ pour les non-résidents.
Horaires	Ligue de mini-basket • Bébé-Basket (parent - enfant): 3-4 ans - Dimanche de 9 h à 9 h 45 • Petit-basket: 4-5 ans - Dimanche de 9 h à 9 h 45 • Pré-novice: 6-7 ans - Dimanche de 9 h à 10 h • Novice: 8-9 ans - Dimanche de 10 h à 11 h 30 • Mini: 10-11 ans - Dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 • Atome: 12-13 ans - Dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 • Novice compétitif: 8-9 ans - 1 soir/semaine et le dimanche de 10 h à 11 h 30 avec 2 à 4 tournois et matchs hors-concours • Mini compétitif: 10 à 12 ans - 1 soir/semaine et le dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 avec 2 à 4 tournois et matchs hors-concours	 Paiement	Argent comptant ou carte de crédit
Début	Session automne: 22 septembre au 8 décembre	Inscriptions	Le mercredi 4 septembre, de 18 h à 20 h, au Complexe sportif Gilles-Tremblay ou en ligne à l'adresse suivante: info@lano.qc.ca
Lieu	Complexe sportif Gilles-Tremblay		

Renseignements: 514 688-LANO (5266) • info@lano.qc.ca • lano.qc.ca

CLUB DE PLONGEON REPENTIGNY

Initiation aux différentes techniques du plongeon, aux départs avant et arrière.

Promouvoir la pratique du plongeon aux niveaux régional et provincial. (5 à 18 ans)

Préalable: Grande aisance en eau profonde (Junior 3 ou équivalent)

Durée: Session de 10 semaines

Horaires: Récréatif: 1 heure par semaine

Relève: 2 à 4 heures par semaine

Compétitif: 6 heures et plus par semaine

Horaires selon le groupe d'âge et le classement de l'enfant

Inscriptions: Début septembre, plus de détail sur notre page Facebook

Coût: À partir de 160 \$/ session, en fonction du nombre d'heures

Rabais de 10 % au 2^e enfant ou plus d'une même famille

Informations: plongeonrepentigny@gmail.com / Facebook: Plongeon Repentigny



Cinéma gratuit



LE ROI LION

26 octobre à 13 h 30

Salle Optimiste du CCGM

Dans la savane africaine, un nouveau roi est né. Simba idolâtre son père le roi Mufasa, et prend au sérieux son propre destin royal. Mais l'arrivée du nouveau lionceau n'est pas célébrée par tous dans le royaume. Scar, le frère de Mufasa, et ancien héritier du trône, a ses propres plans. La bataille pour Pride Rock est ravagée par la trahison, la tragédie et le drame, résultant ultimement par l'exil de Simba. Avec l'aide d'un duo étrange de nouveaux amis, Simba devra apprendre à grandir et reprendre ce qui lui revient de droit.



Dépouillement d'arbre de Noël et Conte de Noël

DIMANCHE 1^{ER} DÉCEMBRE DÈS 9 H
CENTRE COMMUNAUTAIRE GUY-MELANÇON

VIENS RENCONTRER LE PÈRE NOËL !
CONTE POUR ENFANTS ET
PLUSIEURS AUTRES ACTIVITÉS SUR PLACE
GRATUIT !



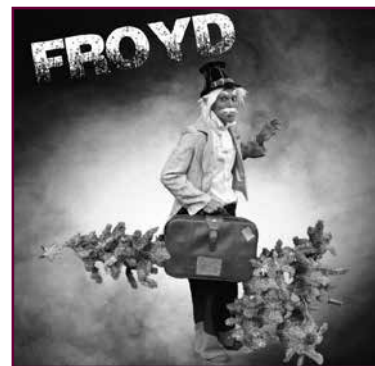
RÉSERVEZ VOTRE PLACE : 450-588-6828

Spectacle pour enfant : Froyd le lutin jongleur de sapin

24 novembre à 13 h 30

Salle Optimiste du CCGM

Ce lutin rocambolesque est arrivé du grand nord gelé avec sa valise pleine de surprises. Toujours excité à l'idée de partager son savoir-faire il propose un cours de décoration de sapin. Mais le lunatique personnage finit par décorer les enfants. Puis lorsqu'on s'y attend le moins, un cirque hivernal apparaît devant nos yeux.



Activités des organismes locaux

MAISON DES JEUNES DE L'ÉPIPHANIE

Responsable : Valérie Chrétien 450 588-6333 - mdjlepiphanie@gmail.com
66 Notre-Dame, L'Épiphanie, Local 101

La Maison des Jeunes de L'Épiphanie offre un lieu d'appartenance supervisé aux jeunes âgés de 11 à 17 ans dans le but d'en faire des citoyens actifs, critiques et responsables par le biais d'activités diversifiées.

Heures d'ouverture et activités

Mercredi au vendredi : 18 h à 21 h

Ligue de hockey cosom : Les mardi de 18 h 30 à 20 h 30 au centre communautaire Guy-Melançon



SCOUTS DE L'ÉPIPHANIE

UNITÉ – CASTORS - 7 à 8 ans

Jour : Lundi
Heure : 18 h 30 à 20 h
Coût : 205 \$ / an (camps inclus)
Responsable : Chloé Livernoche : 438 880-6369

UNITÉ – LOUVETEAUX - 9 à 11 ans

Jour : Mardi
Heure : 18 h 30 à 20 h 30
Coût : 225 \$ / an (camps inclus)
Responsable : Annie Rocheleau : 450 938-1574

UNITÉ – AVENTURIER - 12 à 17 ans

Jour : Mardi
Heure : 19 h à 21 h
Coût : 225 \$ / an (camps inclus)
Responsable : Benoît Rivest : 450 914-0820

Vente de calendrier : 28 septembre

Collecte de bouteille : 19 octobre



Local de rencontres :
66, rue Notre-Dame, local 101

POUR RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Danielle Germain : 450 588-6397
germainabeille@hotmail.com
www.scoutslanaudière.qc.ca
ou www.scoutsducanda.ca

ASSOCIATION HOKANO MIKITA (Centre d'Arts Martiaux mixte)

Inscriptions en tout temps par téléphone : 450 582-0096 , renaud.pascal@hotmail.com Facebook : hokano mikata

Les cours se déroulent au 331, Bas l'Achigan, L'Épiphanie. Responsables : Nancy Proulx – Pascal Renaud

MINI-NINJA

Initiation aux arts martiaux. Discipline, confiance, respect et affirmation de soi.

Jour : Mercredi
Heure : 18h
Âge : 3 à 6 ans
Coût : 95 \$ / 12 semaines
Kimono inclus
(forfait essai 59 \$ kimono inclus)



JIU-JITSU ET KARATÉ (Enfant/ado ou Parent/Enfant)

Combinaison de ces deux disciplines traditionnelles

Jour : Mercredi
Heure : 19 h
Âge : 7 ans à adultes
Coût : 1 X par sem 95 \$ / 12 semaines
2 X par sem 150 \$ / 12 semaines

Début des cours le mercredi 4 septembre 2019

CLUB DE JUDO L'ÉPIPHANIE

Responsable : Bertin Dufour INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS : 514 592-2203 sam23stmartin@gmail.com

DÉBUTANT

Jour : Mardi
Heure : 19 h à 20 h
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Âge : 8 à 14 ans
Date : septembre à décembre

AVANCÉ

Jour : Mardi
Heure : 20 h à 21 h 30
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Âge : 15 ans et plus
Date : septembre à décembre

MIXTE

Jour : Jeudi
Heure : 18 h 30 à 19 h 45
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Âge : 8 ans et plus
Date : septembre à décembre

AÏKIBUDO

Jour : Jeudi
Heure : 20 h à 21 h 30
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Âge : 15 ans et plus
Date : septembre à décembre



Club Optimiste

Responsable : Madeleine Dumont 450 588-5766



DISCO JEUNESSE

Jour : Vendredi
Heure : 19 h à 21 h 30
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Âge : 8 à 12 ans
Coût : 3 \$
Date : 4 oct., 1^{er} nov., 6 déc.

LES OPTI MATINÉES

Jour : Vendredi
Heure : 10 h à 11 h 30
Endroit : Gymnase – salle Optimiste CCGM
Âge : ouvert à tous
Coût : **gratuit**
Date : 11 oct., 15 nov., 6 déc.

SOCIÉTÉ ST-VINCENT DE PAUL

INFORMATIONS : Alain Quevillon
85, rue Ste-Anne
450 588-3701
lepiphanie@ssvp-mtl.org

Horaire du vestiaire
Mardi : 13 h à 16 h
Jeudi : 13 h à 16 h
Samedi : 10 h à 14 h
La Guignolée : 10 novembre



LES CUISINES COLLECTIVES : LA JOYEUSE MARMITE

Responsable : Josée Beliveau 450 581-0468
Familles et personnes à faible revenu



CHEVALIERS DE COLOMB

Responsable : Réal Sauvé 514 915-4264 / 450 938-0659

DÉJEUNER MENSUEL

Jour : Dimanche
Heure : 8 h à 11 h 30
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Coût : Contribution volontaire
Date : 20 oct., 17 nov., 1^{er} déc.

Épluchette de blé d'inde à l'église (après la messe) : 25 août

Souper dansante (levée de fond) : 9 novembre

Dépouillement d'arbre de Noël-CCGM : 1 décembre



Le programme Viactive



Le programme VIACTIVE, s'adressant aux personnes de 50 ans et plus, a été créé par Kino-Québec en 1988. Ce programme permet à des animateurs de faire bouger les aînés gratuitement de façon sécuritaire tout en s'amusant!

De nombreux outils d'animation en activité physique dont de la musique, servent à préparer les séances d'exercices adaptées et sécuritaires. Plusieurs groupes VIACTIVE intègrent la marche, la randonnée en plein air, le vélo, le ski de fond et la raquette à leur programmation. Celle-ci varie selon les territoires, les disponibilités des animateurs et les installations à proximité pour le bénéfice des participants. Des conseillers VIACTIVE travaillent auprès de différents milieux pour former et pour accompagner les animateurs. Leurs services sont offerts à tous gratuitement.

Les activités se tiennent au centre communautaire Guy Melançon les lundis et jeudis matins de 9 h 15 à 10 h 30.

Pour informations : Louise Boucher : 450 588-3368

FADOQ

Responsable : Cécile Marchand (présidente) 450 588-2569

COURS ET PRATIQUES DE DANSE EN LIGNE

Jour : Lundi - Pratique
Mercredi - Cours
Heure : 19 h à 20 h 30
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Date de début : 11 septembre
Responsable : Claude Demers

COURS DE DANSE – DÉBUTANT

Jour : Mardi
Heure : 13 h 30 à 15 h
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Date de début : 10 septembre
Responsable : Claude Demers

DOIGTS DE FÉE

Jour : Lundi
Heure : 13 h 30 à 16 h
Endroit : Salle Optimiste – CCGM
Date de début : 9 septembre
Responsable : Lorraine Rivest : 450 705-1127

VIACTIVE

Jour : Lundi et jeudi
Heure : 9 h 15 à 10 h 30
Endroit : Gymnase – CCGM
Date : 9 septembre
Responsable : Lorraine Rivest : 450 705-1127

SOUPERS DANSANTS MENSUELS

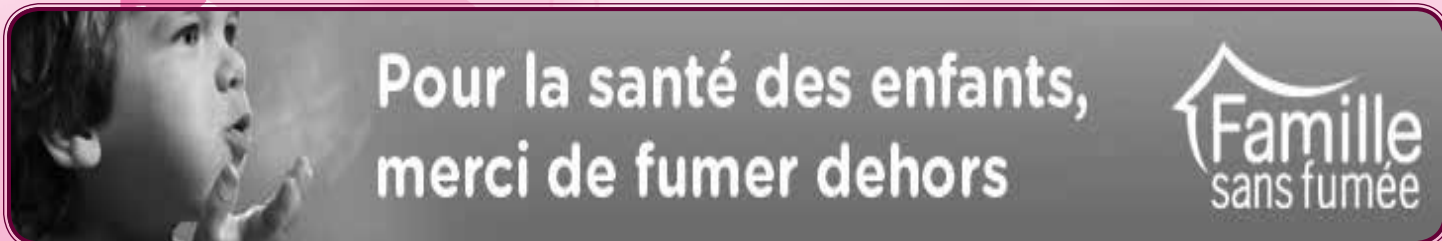
Jour : Vendredi
Heure : 18 h à 23 h
Endroit : CCGM – gymnase
Date : 13 sept., 11 oct., 8 nov., 13 déc.

ACTIVITÉS DU MERCREDI Bingo et peinture

Jour : Mercredi
Heure : 13 h 30 à 16 h
Endroit : Salle Optimiste - CCGM
Date de début : 4 septembre

CLUB DE MARCHÉ

Jour : Mardi
Heure : 9 h à 10 h
Endroit : En face du CCGM
Date : Sans arrêt
Responsable : Ginette Caza : 450 588-4651



Dates à retenir / Calendrier loisirs 2019-2020

21 septembre 2019	La triade de l'(IM)possible
27, 28 et 29 septembre	Journées de la culture 2019
26 octobre 2019	Cinéma pour enfant : Le roi lion
31 octobre 2019	Patinoire hantée au parc Béram
23 et 24 novembre 2019	Salon des lutins artisans (Marché de Noël intérieur)
1 ^{er} décembre 2019	Grande fête de Noël des enfants (Dépouillement)
22 et 23 février 2020	L'Internationale de chiens de traîneaux Lanaudière – 17 ^e édition
24 au 28 février 2020	Camp de jour de la relâche scolaire

Activités aquatiques

Les citoyens de la Ville de L'Épiphanie intéressés par les activités aquatiques (enfants ou adultes) peuvent s'inscrire à la piscine municipale de Repentigny au tarif des non-résidents puis présenter leur reçu au Service des loisirs et de la culture pour un remboursement postal du montant différentiel entre les tarifs résident et non-résident. (Voir modalités en page 4).

Dès la fin août, les inscriptions de la piscine municipale de Repentigny se feront par téléphone ou via Internet. Si ce n'est déjà fait, nous vous invitons à vous présenter à la réception de la piscine municipale de Repentigny afin d'effectuer l'ouverture de votre dossier avant le 22 août 2019.

Inscriptions pour les activités aquatiques de la piscine de Repentigny : 22 août 2019

PISCINE MUNICIPALE DE REPENTIGNY 130, rue VALMONT
Téléphone : 450 470-3440 www.ville.repentigny.qc.ca/piscine

ADULTES

Cours de conditionnement physique (16 ans et plus) :

- Aquagym 1
- Aquagym 2
- Aquagym 3
- Aquajogging
- Prénatal
- Aquapoussette
- Etc.

Cours de natation pour adolescents et adultes :

- Natation Essentiel
- Natation Styles de nage
- Natation Sports
- Etc.

Programme âge d'or (50 ans et plus) :

- Aquadouceur 1
- Aquadouceur 2
- Aquajogging
- Rendez-vous actif
- Aquad'or
- Etc.

JEUNES

COURS DE NATATION DE LA CROIX ROUGE



Cours préscolaires :

- Hippocampe
- Étoile de mer
- Canard
- Tortue de mer
- Salamandre
- Poisson-lune
- Crocodile
- Baleine
- Etc.

Cours Junior :

- Junior 1 à 10

RECRUTEMENT DE BÉNÉVOLES

L'Internationale de chiens de traîneaux Lanaudière / 22 et 23 février 2020
Besoin de bénévoles adultes pour combler certains postes dans différents comités :

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| • Circulation | • Services aux visiteurs |
| • Stationnement | • Accueil |
| • Sécurité | • Recrutement de bénévoles |
| • Entretien | • Animation / annonceur |
| • Animation | • Et plusieurs autres |
| • Programmeurs | |



Contactez le Service des loisirs et de la culture afin d'obtenir un formulaire : 450 588-6828

Activités pour adultes

					
CARDIO-BOXE (LOUISE THÉRIAULT)	17 septembre au 3 décembre	mardi 19 h 30 à 20 h 30	65 \$	Salle de danse – CCGM	Le cardio-boxe (remplace le cardio-dynamo): Est un entraînement combiné à des mouve- ments d'aérobie et des mouvements de boxe dans le vide, dans un ordre chorégraphié et sur de la musique entraînante. Pour tous.
RAFFERMISSEMENT (LOUISE THÉRIAULT)	19 septembre au 5 décembre	jeudi 19 h 30 à 20 h 30	65 \$	Salle de danse – CCGM	Mouvements variés et à répétition afin de raffermir, notamment, les abdos, fesses et cuisses sans appareil et le tout sur une mu- sique entraînante.
YOGA HATHA FLOW (MARTINE GIGUÈRE)	17 septembre au 3 décembre	mardi : 18 h à 19 h	85 \$	Salle communautaire Goyette	Des séquences énergétiques et créatives guidées par la respiration. Une pratique qui vous permettra de : dynamiser vos postures statiques, passer d'une posture à l'autre en fluidité et laisser votre mental se détendre.
ZUMBA (LOUISE THÉRIAULT)	17 septembre au 3 décembre 19 septembre au 5 décembre	mardi 18 h 15 à 19 h 15 jeudi 18 h 15 à 19 h 15	90 \$	Salle de danse – CCGM	La Zumba, est une danse originaire de Colombie, qui allie des mouvements de fitness à la sensualité de plusieurs danses latines
PILATES/BALLON/ YOGA (LYNE JETTÉ)	23 septembre au 16 décembre Relâche : 14 octobre 24 septembre au 16 décembre 26 septembre au 12 décembre	lundi : 19 h 30 à 20 h 45 mardi : 10 h à 11 h 15 jeudi : 18 h 30 à 19 h 45	85 \$	Salle communautaire Goyette	Une séance comprend des exercices de Pilates pour muscler en profondeur et des postures propres au yoga, mais « occiden- talisées », le tout permettant de gagner en force, en endurance, en souplesse et en stabilité.

Pour tous les cours de la page 14
INSCRIVEZ-VOUS ENTRE LE 4 SEPTEMBRE ET LE 6 SEPTEMBRE
ET OBTENEZ UN RABAIS DE 5\$ PAR ACTIVITÉ SÉLECTIONNÉE



Activités pour adultes

LIGUE ADULTE RÉCRÉATIVE DE TCHOUKBALL, SPIKEBALL ET DBL BALL (16 ANS ET PLUS)

Jour: Jeudi
Heure: 18 h à 19 h
Endroit: Gymnase – CCGM
Coût: **35 \$**
Date: 19 septembre au 5 décembre



TAI CHI CHUAN

Le tai chi chuan est un art martial, une gymnastique douce, une méditation en mouvement. La pratique est mouvement et lenteur. Alors s'installe le calme, la paix et la santé.

Jour: Mercredi: 9 h 30 (novices), 10 h 30 (anciens)
Jeudi: 20 h
Endroit: Salle communautaire Goyette
Coût: **100 \$**
Dates: 18 septembre au 4 décembre
Responsable: Alain Hébert
Pour information ou inscription: 450 588-0351



PICKLEBALL LIBRE

Lieu: Gymnase-CCGM
Horaire: Mardi: 8 h 30 à 11 h 30
Réservation obligatoire: 450 588-6828



BADMINTON

Lieu: Gymnase école St-guillaume
Horaire: Mardi et jeudi: 18 h, 19 h, 20 h
Coût: **12\$ / terrain / heure**
Réservation obligatoire: 450 588-6828

GYMNASE LIBRE DE JOUR

Lieu: Gymnase CCGM
Horaire: Lundi au jeudi: 13 h à 16 h
Coût: **2\$ / personne / heure**
Réservation obligatoire: 450 588-6828



GYMNASTIQUE DE LA MÉMOIRE

Lieu: Salle de réunion-CCGM
Horaire: Mercredi 10 h
Coût: **gratuit** - certificat de naissance original obligatoire
Inscription au centre communautaire Guy-Melancon



HORTICULTURE

Lieu: Salle de réunion-CCGM
Horaire: à déterminer
Coût: **gratuit** - certificat de naissance original obligatoire
Inscription au centre communautaire Guy-Melancon



Salon des lutins artisans de L'Épiphanie

Venez
magasiner
vos cadeaux
des fêtes !

23 et 24
novembre
10 h à 16 h 30



Sur place ...

- Véritable atmosphère des fêtes
- Animation pour enfants
- Spectacles et musique
- Visite du Père Noël
- et bien plus !



L'Épiphanie

Centre communautaire Guy-Melançon
68, rue Amireault, L'Épiphanie

Informations ou inscriptions :
450 588-6828 | mlegrand@lepiphanie.ca



LA TRIADE DE 
L'(IM)POSSIBLE

21 Septembre 2019

**CENTRE COMMUNAUTAIRE
GUY MELANÇON À L'ÉPIPHANIE
68 RUE AMIRÉAULT**

Pour informations : Cindy Hébert, 450 705-4884 / latriadedelimpossible@gmail.com

Pour inscriptions : <https://gotikk.com/fr/evenements/la-triade-de-limpossible>

L'Épiphanie

VENEZ VISITER

LA PATINOIRE HANTÉE

HALLOWEEN
L'ÉPIPHANIE

**31 OCTOBRE
17H À 20H**

Patinoire Jacques-Demers
1, rue Béram (Intersection Rte 341 et rue Béram)
Information : 450-588-6828

En collaboration avec:



Bibliothèque Françoise-Angers

Françoise Angers est née à Longueuil le 17 octobre 1937. Ayant fait ses études chez les Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie elle ressent très jeune l'appel à la vie religieuse. Ainsi, ses études terminées, elle entre dans cette congrégation dès l'âge de 20 ans. Pendant onze ans, elle enseigne diverses matières au niveau secondaire avant que les autorités décident de lui désigner une nouvelle assignation.

En 1973, c'est dans le couvent de sa congrégation à L'Épiphanie que sa supérieure, soeur Bérangère Laplante, désire ouvrir une bibliothèque publique afin que cette résidence puisse continuer de bien servir la population. Elle en confie alors la responsabilité à soeur Françoise Angers. Ainsi, une équipe de religieuses bénévoles s'est rapidement regroupée autour de soeur Françoise Angers afin de relever ce défi et, pendant les 14 années suivantes, la population a profité d'un service de bibliothèque qui, sous la gouverne de cette dame passionnée, n'a jamais cessé de prospérer.



83, rue Amireault
Téléphone : 450 588-4470
Courriel : biblio@lepiphanie.ca

Mardi au jeudi : 13 h 30 à 16 h 30
18 h 30 à 20 h 30
Vendredi et samedi : 9 h à midi



Services offerts à votre bibliothèque

BIBLIONET : nouveau logiciel de prêts
<http://ville-de-lepiphanie.c4di.qc.ca:8213>

C'est notre nouvelle adresse Internet. C'est ici que vous pourrez consulter votre dossier en tout temps. Vous pourrez renouveler vos prêts, réserver des documents ou annuler vos réservations, connaître la date de retour et voir si des amendes figurent dans votre dossier. Toutes les activités à venir s'y retrouvent également. Consultez-le régulièrement pour être des mieux informés.

POSTES INFORMATIQUES

Six postes informatiques sont mis à votre disposition. Chaque poste donne accès à Internet ainsi qu'à l'accès aux logiciels de la suite Office 2007. Ce service est gratuit pour les abonnés résidents de L'Épiphanie.

CASSE-TÊTE COLLECTIF | nouveauté

Accessible durant les heures d'ouverture de la bibliothèque, tous les citoyens sont invités à participer à la réalisation de notre casse-tête collectif. Lors de votre prochaine visite, pourquoi ne pas essayer de placer un morceau ou deux ? Voilà une belle façon de d'agrémenter votre journée.

GÉNÉALOGIE | Fonds Denis Lemay et Carole Otis

Les amateurs de généalogie seront heureux d'apprendre que la bibliothèque a reçu un don de Monsieur Denis Lemay et Madame Carole Otis de L'Épiphanie. Elle a hérité d'une belle collection de livres spécialement consacrés à cette passion qu'est la découverte des histoires familiales. Des registres de baptêmes, de mariages, de sépulture sont mis à la disposition des usagers pour consultation à la bibliothèque seulement. Un coin spécial pour faire des travaux de recherche sera d'ailleurs aménagé. Tous les curieux sont les bienvenus !

CHUTE À LIVRES

Afin d'éviter les retards, remettez les documents empruntés à tout moment en les déposant dans la chute à livres. Merci d'utiliser un sac afin de réduire les risques de dommages aux volumes.

AVIS IMPORTANT

Tout document emprunté à la bibliothèque devra être rapporté avant la date d'échéance du prêt ou, au plus tard, à cette date finale pourvu qu'il soit remis directement au comptoir de retour. (Aucune journée de grâce accordée). Les frais de retard sont de **0,10 \$** par jour par document régulier et de **0,25 \$** par jour pour les documents en location et les jeux.

L'HEURE DU CONTE – 3 à 4 ½ ans

- Dates : 10 septembre, 8 octobre, 12 novembre et 10 décembre
- De 18 h 30 à 19 h 30
- **GRATUIT** et réservé aux résidents
- L'enfant doit être abonné à la bibliothèque.
- Il faut réserver sa place au comptoir de prêts.
- Bienvenue aux toutous et aux doudous !!

HEURE DU CONTE – BAMBINS | Services de garde

Une heure du conte spécialement organisée pour les petits en service de garde. Un bricolage sera proposé aux enfants dans le but de décorer la bibliothèque. Inscrivez vite votre Service de garde car les places sont limitées.

- Dates : 22 octobre - Halloween
17 décembre - Noël



ATELIERS D'ÉVEIL À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE – 1 À 3 ½ ANS

- Au menu : histoire, comptine, jeu et bricolage
- Participation obligatoire d'un parent ou grand-parent
- Dates : 30 septembre, 28 octobre, 25 novembre, 16 décembre
- De 9 h à 9 h 45
- **GRATUIT** et réservé aux résidents
- L'enfant doit être abonné à la bibliothèque
- Réservez vite car les places sont limitées.



LA GRANDE SEMAINE DES TOUT-PETITS | Bonne nuit mon ami

Tous les enfants de 3 à 6 ans sont invités à laisser leur toutou à la bibliothèque pour un dodo avec ses amis toutous. Au matin du retour à la maison, l'enfant pourra partager avec lui un petit déjeuner. Les parents sont invités à se procurer une fiche d'inscription à la bibliothèque. Places limitées.

- Dodo : du 21 novembre à 18 h 30 au 23 novembre
- Déjeuner : 23 novembre à 10 h
- **GRATUIT**



CONCOURS | Le château de la sorcière

Voici venu le temps du concours annuel d'Halloween. Il s'agit de fabriquer le château de la sorcière. Utilise du matériel recyclé et laisse aller ton imagination ! Tu devras apporter ton oeuvre à la bibliothèque entre le 22 et le 29 octobre. Prends note que ton château sera présenté à la Patinoire hantée et sera soumis au vote populaire. Plusieurs prix seront donnés.

À toi de jouer maintenant !



ARBRE À SUCES | nouveauté

L'enfant qui est maintenant rendu grand est invité à confier sa tétine à notre arbre à sucres. Une petite cérémonie sera introduite afin que la suce soit bien accueillie dans sa nouvelle demeure. L'enfant pourra laisser un dessin pour lui souhaiter bon voyage. Le parent doit cependant prendre rendez-vous en téléphonant à la bibliothèque.



CONFÉRENCE | La passion des mycologues

Les champignons, vous connaissez ? Saviez-vous que la région de Lanaudière regorge de champignons sauvages ? En assistant à cette conférence donnée par le Club des mycologues du Québec, vous serez guidé par un spécialiste dans vos apprentissages de ce monde....délectable! Inscrivez-vous rapidement car les places sont limitées.

- 19 septembre à 19 h
- **GRATUIT** mais l'inscription est obligatoire



EXPOSITION | Raymonde Laprise, peintre

Pourquoi ne pas prendre le temps de visiter la bibliothèque pour admirer le travail de cette artiste peintre qui nous présente ses toiles qui sont toutes sous le thème de la « Ville de l'Épiphanie ». L'exposition s'étendra jusqu'au 30 novembre.

- Vernissage : 4 octobre à 19 h
- Veuillez annoncer votre présence en téléphonant à la bibliothèque



ENTRETIEN avec DAVID PERREAULT | Un clarinettiste occupé

Vous êtes-vous déjà demandé à quoi ressemble une journée dans la vie d'un musicien professionnel ? David Perreault vous le dévoile et répond à toutes vos questions, en plus de vous présenter son parcours et son instrument, la clarinette. Une production des Jeunesses Musicales Canada.

- 17 octobre à 19 h
- **GRATUIT** mais il faut réserver



RENCONTRE D'AUTEUR | Mathieu Fortin

Ce prolifique auteur de livres fantastiques nous rendra visite pour une rencontre en toute intimité et nous parlera de son roman « Prisonniers du gym ». C'est un rendez-vous à ne pas manquer !

- 24 octobre à 18 h 30
- 7 à 12 ans et adultes
- **GRATUIT** mais il faut réserver



CONFÉRENCE | Sonia Lizotte

Madame Sonia Lizotte sera une fois encore parmi nous pour nous parler de l'alimentation végan, végétarien, végétalien. Connaissez-vous la différence ? Est-ce bon pour les bébés ? Elle saura vous faire comprendre la différence avec, en prime, une petite dégustation.

- 14 novembre à 18 h 30
- **GRATUIT** mais l'inscription est obligatoire.



ATELIER D'EMBALLAGE | Emballer ZÉRO déchets : C'est facile !

Cette présentation très pratique permet aux participants de voir et de manipuler plus de 70 emballagescadeaux originaux et personnalisés fabriqués à partir de ce qui se trouve dans notre bac à recyclage. Voilà une étincelle qui donne le goût de créer des emballages aussi beaux qu'écolos !

- 28 novembre à 19 h
- **GRATUIT** mais l'inscription est obligatoire.



les journées de la culture

Les Journées de la culture ont pris racine dans la nécessité de rendre accessibles à tous l'art et la culture. C'est ainsi que des milliers d'artistes, artisans et travailleurs culturels de partout au Québec font, chaque année, des Journées de la culture, le plus important « happening » en Amérique du Nord en faveur de la démocratisation des arts et de la culture.

Thématique 2019 : Les rencontres

VENDREDI 27 SEPTEMBRE 19 h Hôtel de ville

LA MODE DE ZYMPALA™, du Congo au Québec, LA RENCONTRE DES CULTURES

Mireille M'père est originaire du Congo mais c'est une fois au Québec qu'elle a décidé d'utiliser ses talents de designer pour partir en affaires. Ses vêtements s'inspirent tous d'éléments de l'héritage culturel, historique, social ou géographique de l'Afrique. Ils présentent une coupe saillante et avantageuse pour toutes les morphologies. Grâce à leur agencement facile, les vêtements et accessoires sont frais, modernes, urbains et incitent à une découverte de la richesse colorée de l'Afrique et de son éclectisme rendus accessibles à l'Amérique du Nord et à l'Europe.

La nouvelle collection Héritage puise à des sources africaines d'une immense puissance pour jouer avec des textures, des couleurs et des coupes attrayantes. Héritage évoque fleurs, eaux et fleuves. La collection illustre aussi les liens tant réels qu'espérés entre les peuples en s'inspirant de barrages, ports et ponts, richesses africaines et trésors de l'ingéniosité humaine qui dompte la nature.

Avec la Collection Héritage, Zympala™ conquiert le monde. L'entreprise fait oeuvre d'ambadrice en incitant les consommateurs de toutes les nations à se découvrir des intérêts communs et à s'émerveiller des mêmes richesses terrestres.

Les vêtements de cette collection seront présentés au public sous forme d'un défilé de mode expliqué et commenté puis, la styliste se fera un plaisir de répondre aux questions des spectateurs.

Lors de cette conférence, Mireille nous racontera chacune des étapes de son cursus allant de l'apprentissage jusqu'à ses réalisations actuelles. Elle y décrira comment des barrages, des ports et des ponts africains l'ont aidé à concevoir certains de ses designs, et l'influence générale sur ses oeuvres qu'ont pu apporter d'autres richesses africaines et trésors de l'ingéniosité humaine qui dompte la nature.

Enfin, comme elle est arrivée au Québec depuis seulement cinq ans, Mireille est un bel exemple d'intégration culturelle. Aussi, elle nous expliquera comment sa situation bien reconnue est souvent donnée en exemple en plusieurs milieux.

Les participants pourront apprécier quelques réalisations de la styliste qui seront exposés sur place et celle-ci se fera plaisir de répondre à leurs questions après la conférence.



SAMEDI 28 SEPTEMBRE 13 h 30 C.C.G.M.

ENFANTS DU MONDE avec **DANIEL PRENOVEAU** (Spectacle familial interactif)

Daniel Prenoveau effectue des projets de recherches et d'études sur les instruments de musique traditionnels dans plusieurs pays d'Afrique, d'Amérique latine et des Caraïbes et il en a déjà rapporté une collection tout à fait spéciale. Tous ces objets sont inventés et fabriqués par les peuples qu'il rencontre, à partir de bois, de cuir et même de fruits séchés. Le spectacle proposé permet au public de découvrir l'exotisme des sonorités émergeant de tous ces instruments. Ce concert haut en couleurs fait une grande place à l'animation et à l'interactivité. Quelques jeunes participants seront même invités à venir créer une pièce musicale sur scène. Un voyage exotique et musical.



DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 13 h 30 C.C.G.M.

LE BAL DES GLOBETROTTEURS, UN TOUR DU MONDE EN DANSANT

Vos valises sont prêtes ? Partez à travers le monde à la rencontre de musiques et de danses locales, de l'Amérique du Sud à l'Afrique. Cet atelier axé sur la diversité culturelle propose de s'initier à la cumbia, à la danse africaine, et même à certains chants traditionnels.



les journées de la culture

Liste des organismes locaux et supra-locaux

Organismes culturels, communautaires et d'entraide

ORGANISME	CONTACT	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Alcooliques Anonymes		450 581-4011	
C.P.E. Baliballon	Maryse Payette	450 588-6320	cpe.baliballon@qc.aira.com
Chevaliers de Colomb Conseil 9554	Réal Sauvé	514-915-4264	saver@videotron.qc.ca
Club Optimiste de L'Épiphanie	Madeleine Dumont	450 588-5766	madeleine.dumont@sympatico.ca
Collatines de L'Épiphanie	Sonia Lavallière	514 973-8879	lescollatines@hotmail.com
Fabrique B.M.-R. Durocher / L'Épiphanie	Lyne Coursol	450 588-3211	fab.bse.m-r-durocher.epiphanie@videotron.ca
FADOQ L'Épiphanie	Cécile Marchand	450 588-2569	ginette.riopel@hotmail.com
Festival Chasse-galerie Service loisirs et culture		450 588-6828	loisirs@lepiphanie.ca
Inter-femmes Inc.	Karine Tremblay	450 654-9621	info@interfemmes.ca
L'Int'le de chiens de traîneaux Lanaudière	Service loisirs et culture	450 588-6828	loisirs@lepiphanie.ca
Maison de la famille La Parenthèse	Francine Delisle	450 582-2677	parenthese@biz.videotron.ca
Maison des Jeunes L'Épiphanie	Valérie Chrétien	450 588-6333	mdjlepiphanie@gmail.com
Narcotique Anonyme		1 855 544-6362	
Regr. des aidants naturels L'Assomption (RANCA)	Caroline Vadeboncoeur	450 657-0514	info@aidantslassomption.org
Rockfest pour la santé mentale	Roger Cesare	514 318-4662	rockfestsantementale@outlook.fr
Salon des Lutins Artisans de L'Épiphanie	Service loisirs et culture	450 588-6828	loisirs@lepiphanie.ca
Scouts de L'Épiphanie	Danielle Germain	450 588-6397	germainabeille@hotmail.com
Société St-Vincent de Paul L'Épiphanie	Alain Quevillon	450 588-3701	lepiphanie@ssvp-mtl.org
Trottibus L'Épiphanie	Nathalie Laporte	438 809-0357	trottibus.epiphanie@gmail.com

Organismes sportifs et de plein-air

ORGANISME	CONTACT	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Amis de la Pétanque	Nathalie Cyr	450 588-3510	nath4ca@hotmail.com
Amis du capitaine	Félix Roberge	514 617-3748	felixlepeintre@hotmail.com
Association de baseball mineur de L'Assomption	André Legault	514 249-5520	andre@optiprint.ca
Association de basketball de Lanaudière	Alain Doyon	450 585-1661	doyona22@hotmail.com
Association de kin-ball Lanaudière	Audreyanne Beauchamp	450 759-7426	lanaudiere@kin-ball.qc.ca
Association de ringuette de Repentigny	Gordon Britton	450 589-5159	repentigny.ringuette@videotron.ca
Association de soccer-football de L'Assomption	Patrick Ayotte	438 874-0020	info@soccercsla.ca
Association Hokano Mikata	Nancy Proulx	450 582-0096	renaud.pascal@hotmail.com
Ballon sur glace Lanaudière	Martin Bourdelais	514 242-1063	m_bourdelais20@hotmail.com
Circuit canotable Chasse-galerie	Service loisirs et culture	450 588-6828	loisirs@lepiphanie.ca
Club de judo de L'Épiphanie	Bertin Dufour	514 592-2203 s	am23stmartin@gmail.com
Club de marche de L'Épiphanie	Ginette B. Caza	450 588-4651	
Club de patinage artistique de L'Assomption	Sylvie Baril	450 589-2014	cpalassomption@hotmail.com
Club de Pétanque du parc Goyette	Réjeanne Chayer	450 588-3977	
Club motoneige Bon Vivant	Colette Larose	450 589-3091	cmbvclub@bell.net
Club Quad Les Randonneurs	Richard Pelletier	450 589-6095	infos@clubquadlesrandonneurs.com
Football Lanaudière	Martin Longpré	450 589-0576	mlongpre@footballanaudiere.com
Org. de hockey mineur féminin de Lanaudière	Roger Chouinard	514 591-8025	president@organisationhmf.com
Organisation de Hockey C.L.L.	Sylvie Aubé	450 585-7747	organisation.c.l.l.@qc.aira.com
Triade de L'Impossible	Cindy Hébert	450 705-4884	latriadedelimpossible@gmail.com

Location de salle

PROFITEZ DES SALLES MUNICIPALES POUR VOS ASSEMBLÉES, RÉCEPTIONS, FORMATIONS, MARIAGES, ÉVÉNEMENTS SPORTIFS OU FÊTES FAMILIALES

Salles de réunion : Pouvant accueillir entre 8 et 30 personnes
Disponibles pour réunions, séances de formations et/ou conférences seulement.
Située au 2^e étage

Hall de l'église et salle : Pouvant accueillir jusqu'à 100 personnes
communautaire Goyette Vestiaire, coin bar/cuisine

Salle Optimiste : Pouvant accueillir jusqu'à 250 personnes
Tables rondes ou rectangulaires disponibles
Scènes de 4 pieds (P) X 8 pieds (L) X 2 pieds (H) disponibles
Vestiaires, coin pour un bar, réfrigérateurs et section cuisine pour traiteur

Gymnase : Pouvant accueillir de 200 à 600 personnes
Pouvant très bien convenir pour des spectacles, soirées bénéfiques, etc.
Ou encore pour activités sportives entre amis ou en famille

**Informez-vous des prix et disponibilités en communiquant avec le
Service des loisirs et de la culture au
450 588-6828**

Location patinoire couverte

La patinoire Jacques Demers du parc Beram est disponible en location 12 mois par année.
Contactez le Service des loisirs et de la culture pour toutes les informations et les tarifs.



**Accessible à l'année, le PARC CANIN est situé sur le terrain de la station d'épuration
des eaux usées (1, rue des Sulpiciens)**



Parc canin



CONDITIONS D'UTILISATION DU PARC CANIN



Heures d'ouverture : 7 h à 23 h

1. Le gardien du chien a l'obligation de ramasser sans délai tous les excréments de son animal et d'en disposer d'une manière hygiénique dans les poubelles prévues à cet effet. Cette règle s'applique à l'intérieur et à l'extérieur du parc canin.
2. Le chien doit porter en tout temps une plaque d'immatriculation valide.
3. Le chien doit être en santé et ses vaccins doivent être à jour (vaccins de base et rage).
4. Les enfants de moins de 12 ans, non accompagnés d'un adulte, doivent demeurer à l'extérieur du parc canin.
5. Les portes du parc canin doivent demeurer fermées en tout temps.
6. Le gardien du chien doit tenir son animal en laisse tant et aussi longtemps que celui-ci n'est pas à l'intérieur du sas d'entrée.
7. Le gardien du chien doit obligatoirement être à l'intérieur du parc canin avec son animal et toujours être en mesure d'intervenir rapidement auprès de celui-ci en cas de besoin.
8. Le gardien du chien doit assurer une surveillance continue sur son animal et en avoir le contrôle en tout temps.
10. Le gardien du chien ne peut avoir plus de deux chiens sous sa responsabilité en même temps dans le parc canin.
11. Aucun animal autre qu'un chien n'est autorisé dans le parc canin.
12. Les chiens dangereux, d'attaque, de protection, agressifs ou en rut sont interdits dans le parc canin.
13. La consommation de nourriture, de drogues, de boissons alcoolisées est strictement interdite à l'intérieur du parc canin, tant pour le gardien que pour son chien.
14. Les objets présentant un risque pour la sécurité des personnes et des chiens ou susceptibles d'endommager les installations du parc canin tels que vélos, poussettes sont interdits. Les jouets sont permis mais devront être rangés en cas de conflit entre les chiens.
15. L'utilisateur doit être couvert par une assurance responsabilité civile couvrant les blessures et dommages que son chien peut causer.



Près de chez-vous, un parc à la mesure des familles d'ici...

Parc Donald-Bricault

(Rue Notre-Dame – Face au CCGM)

Parc non-fumeur



- Jeux d'eau • Courts de tennis • Terrains de pétanque
- Jeu de poche et tennis de table
- Modules de jeux pour enfants • Tables de pique-nique
- Parcours d'exercices • Services sanitaires

Parc des Prés

(Rues des Seigneurs et des Moissons)

Parc à aires sans fumée



- Modules de jeux pour enfants • Terrain de basketball
- Modules d'exercices • Tables de pique-nique
- Croque-livres • Jeux d'eau

Parc du Croissant

(Rue de la Couronne)

Parc à aires sans fumée



- Jeux d'eau • Modules de jeux pour enfants
- Modules d'exercices • Croque-livres
- Tables de pique-nique

Parc Québecor

(Rues du Croissant de la Rive et du Rosaire)

Parc à aires sans fumée



- Modules de jeux pour enfants • Tables de pique-nique
- Croque-livres • Accès à la rivière • Jeu d'eau

Planchodrome (Skateparc)

(Rue Notre-Dame - Arrière de l'hôtel de ville)

Parc non-fumeur



- Parc de BMX, planches ou patins à roues alignées

Parc du Barrage

(Rue Notre-Dame et Route 341)



- Circuit canotable • Lieu de détente au son des chutes
- Tables de pique-nique • Panneaux d'interprétation
- Services sanitaires

Parc Guy-Melançon

(Rue Amireault – Arrière du CCGM)

Parc non-fumeur



- Terrain de soccer

Place des Moulins

(Rues Leblanc et Notre-Dame)



- Aire de repos • Expo de l'œuvre d'Ivanhoë Fortier
- « Environnement 70 »

Place de Lussac-les-Châteaux

(Rues Notre-Dame et Leblanc)



- Lieu de détente • Horloge du millénaire
- Bancs au cœur de la ville

Parc Au tournant du Lac

(Rue Angélique et Bourassa)

Parc à aires sans fumée



- Modules de jeux pour enfants

Parc Béram

(Rue Béram et Route 341)

Parc non-fumeur



- Croque-livres • Patinoire Jacques-Demers
- (permanente et couverte)

Parc Goyette

(Rang Bas Achigan)

Parc non-fumeur



- Terrain de baseball • Terrain de pétanque
- Balançoires • Jeux • Croque-livres • Terrasse couverte